

/ 2021 JUNI-AUGUST

MUST
MUSEUM STAVANGER

SOMMERENS MUST

SUMMER AT TEN MUSEUMS

MÅNEDENS MUST



JUNI
ÅPNING AV KAFEEN PÅ IDDIS



AUGUST
SOMMER PÅ KUNSTMUSEET



JULI
SOMMER PÅ MUSEENE PÅ EIGANES



Kjære publikum!

Nå er det endelig sommer! Det er mye spennende som skal skje i sommer, når MUST inviterer til et mangfold av utstillinger, konserter og aktiviteter. Vi ser spesielt frem til å åpne vår nye møteplass IDDIS Café & Brasserie 19. juni, i hjertet av Gamle Stavanger.

Vi minner også om at MUST har gratis inngang for barn, unge og studenter på alle våre museer. Hjertelig velkommen til mange gode museumsopplevelser!

It's finally summer! Lots of exciting things are happening at MUST this summer. We especially look forward to opening our new meeting place in the heart of Old Stavanger, IDDIS Café & Brasserie, on 19 June. Don't forget: There's free entrance for children and young people at all our museums. Students also have free entrance. Lots of good museum experiences are in store for you! Welcome!

Med forbehold om feil og endringer.

Fullstendig og oppdatert program finner du på: museumstavanger.no

This programme is subject to change and may contain inaccuracies.

You can find a complete programme at museumstavanger.no.

FOTO FORSIDE/PHOTO FRONT PAGE: Lene Berge Førland/MUST

FOTO/PHOTO: Vladimir Adamovic, Vidar Alvik, Geir Egil Bergjord/BONO, Helge Brekke, Mathies Ekelund Erlandsen/MUST, Oleksandra Fabricius/MUST, Nino Felbab, Tove Galta/MUST, Lene Berge Førland/MUST, Anita Hamremoen, Håvard Husebø/MUST, Øyvind Jacobsen, Markus Johansson/BITMAP, iStock/MUST, Simon A. Kjær/SAK Design, Andreas Kleiberg, Jan Knutsen, Alf Tore Mjøs/MUST, Lars Martin Foss Monsen, Dag Myrestrand/BITMAP, Åshild Nordahl/MUST, Anne Lise Norheim/MUST, Cathrine Ommundsen/MUST, Line Owren, Christoph Saminjin, Ida Seeberg, Rudolf Svensen/MUST, Elisabeth Tønnessen/MUSTog



8. MAI 2021 – 6. MARS 2022

Doktor Proctors sensasjonelle samling av Dyr Du Skulle Ønske Ikke Fantes

Hos oss kan du se eksempler av dyr som er så fæle at politi og myndigheter ønsker at deres eksistens skal forbli en hemmelighet.

DOCTOR PROCTOR'S SENSATIONAL COLLECTION OF ANIMALS YOU WISH DID NOT EXIST. At Stavanger Museum you can see animals so horrible that police and authorities want their existence to remain secret.



Fugletrekkets gåter

I over 100 år har man ringmerket fugl i Norge. Kunnskapen om fugler og deres trekkruiter, har igjen gjort oss i bedre stand til å ta vare på dem.

THE MYSTERIES OF BIRD MIGRATION. Norwegians have been ringing birds for more than 100 years. Knowledge about birds and their migration routes enable us to take better care of them.



Inn til beinet

Ikke alle skeletter består av bein. Skeletter finnes også i form av brusk, kalk, kitin eller krystaller. Noen dyr har skelettet inni kroppen, mens andre har det utenpå kroppen.

TO THE BONE. Not all skeletons consist of bones. They can also be made of cartilage, lime, chitin or crystals. Some animals have a skeleton inside their body; others have it outside.



Tidsrommet – barndom gjennom 900 år

Opplev fortidens barndom gjennom historiske kulisser, lyder, lukter, filmer, aktiviteter, gjenstander, illustrasjoner og kostymer.

900 YEARS OF CHILDHOOD. Experience what it was like to be a child in earlier times, through historical stage sets, sounds, smells, films, activities, objects, illustrations and costumes.

Kirkekunst

Stavanger domkirke fyller 900 år i 2025. Frem mot dette jubileet utføres det restaureringsarbeid i katedralen, og i mellomtiden står flere av gjenstandene utstilt hos oss.

CHURCH ART. In 2025 Stavanger Cathedral will celebrate its 900th anniversary. In the time leading up to this milestone, while restoration work is taking place, some of the cathedral's objects are on show in Stavanger Museum.

15. JUNI – 1. DESEMBER

Skaperkonkurranse – Bli en fantasizooolog!

I forbindelse med utstillingen *Doktor Proktors sensasjonelle samling av Dyr Du Skulle Ønske Ikke Fantes* inviterer Stavanger museum alle barn til å lage sitt eget dyr de virkelig skulle ønske ikke fantes – slik at Doktor Proktors samling kan bli enda større.

CREATIVE COMPETITION – BECOME AN IMAGINATIVE ZOOLOGIST. In connection with the exhibition 'Doctor Proctor's Sensational Collection of Animals You Wish Didn't Exist', Stavanger Museum invites all children to make a fantasy animal that they really wish didn't exist – so Doctor Proctor's collection can become even larger!



15. JUNI – 31. AUGUST

Skattejakt på museet

Finne de utvalgte skattene i utstillingene våre, merk dem av på museumskartet, lær noe nytt, og bli med i trekningen av unike museumsopplevelser for hele familien. La jakten begynne!

TREASURE HUNT AT THE MUSEUM. Find all the selected treasures in our exhibitions, mark them on the museum map, learn something new and be eligible to win unique museum experiences for your whole family. Let the hunt begin!

15. JUNI – 31. AUGUST

Slangeslynge- verksted

Ana Konda har rømt fra utstillingen *Doktor Proktors sensasjonelle samling av Dyr Du Skulle Ønske Ikke Fantes* og slynger seg rundt i huset! Vi har alt du trenger til å lage ett eller flere ekstra ledd slik at Ana Konda kan få en venn.

SLITHERY SNAKE WORKSHOP. Ana Konda has escaped from the exhibition 'Doctor Proctor's Sensational Collection of Animals You Wish Didn't Exist' and is slithering around the museum! We have everything you need to make another snake, so that Ana Konda can have a friend.



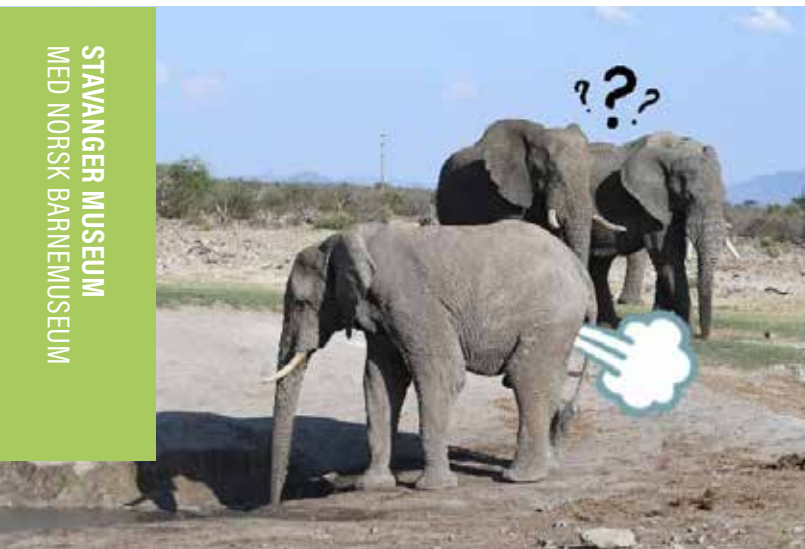
15. JUNI – 15. AUGUST

Fugler i byen

I forbindelse med utstillingen *Fuglar i lyrikken* på Sjølvberget, vil det i hele sommer bli arrangert ulike fuglerelaterte aktiviteter i Stavanger sentrum. Dette er et samarbeid mellom Naturvernforbundet, Besøksenteret våtmark Jæren, Mostun Natursenter, Stavanger Museum og Sjølvberget Bibliotek og Kulturhus.

*BIRDS IN THE CITY. In connection with the exhibition *Fuglar i lyrikken* (Birds in Poetry) at the cultural centre Sjølvberget, various bird-related activities will be held in the centre of Stavanger throughout the summer. The activities are organised through collaboration between Friends of the Earth Norway, the Wetlands Visitor Centre – Besøksenteret våtmark Jæren, Mostun Nature Centre, Stavanger Museum and Sjølvberget Library and Cultural Centre.*





05.07 / 19.07 KL. 12

Fantastiske fjerter og rare rumper

Fjerter frosken? Slipper silda en sniker?
Kom til Stavanger museum og bli med på
en omvisning om bakendens og ende-
tarmens spennende verden!

*FANTASTIC FARTS AND BIZARRE BEHINDS. Do
frogs fart? Do herring harrumph with their
behinds? Come to Stavanger Museum and join
a guided tour themed on the fascinating subject
of behinds and bowels!*

28.06 / 12.7 / 2.8 KL. 12 OG 14

Cirque Du Carnevil – Monstermarionette

Med mulighet for hundrevis av kombi-
nasjoner kan du lage en hel samling med
unike fantasidyr-marionetter! Kanskje blir
fantasidyrer familiens nye kjæledegge?

*CIRQUE DU CARNEVIL – MONSTER MARIONETTE.
With the possibility of hundreds of combinations,
you can make a whole collection of unique
imaginary-animal marionettes! Will the animal
you create become your family's new pet?*



21.06 / 26.07 / 09.08 KL. 12 OG 14

Doktor Proktors tegneserie- verksted

La barna slippe løs kreativiteten sin, og
lage en tegneserie der de tegner seg inn
i Dr. Proktors fantastiske verden. Vil du
være heltten, eller monsteret i mørket?

*DOCTOR PROCTOR'S DRAWING WORKSHOP.
Children unleash their creativity and make a
cartoon series, drawing themselves into Doctor
Proctor's fantastical world. Do you want to be
the hero or the monster in the dark?*



29. AUGUST KL. 9-15

Åpen dag på Revtangen

Velkommen til åpen dag på Revtangen ornitologiske
stasjon. Her kan hele familien oppleve fangst og ring-
merking av fugl på nært hold. Værforbehold.

*OPEN HOUSE AT REVTANGEN. Welcome to open house at
Revtangen Ornithological Station. Here the whole family can
experience the capture and ringing of birds at close range.
Weather permitting.*



Bill Viola. *Fire Woman*, 2005, © Bill Viola Studio.
Foto: Markus Johansson/BITMAP



23. JANUAR – 15. AUGUST

Bill Viola – Into the Light

Bill Viola er en av videokunstens pionerer. Utstillingen viser flere store installasjoner og videoverk fra perioden 1976-2013 som har et sterkt fokus på betrakteren.

BILL VIOLA – INTO THE LIGHT. Bill Viola is one of the pioneers of video art. The exhibition features several large installations and video works from 1976 to 2013 that emphasise the role of the viewer.

Kai Fjell, *Fløyten*, 1940. Foto: Dag Myrestrand/BITMAP



20. MARS – 13. FEBRUAR 2022

Halvdan Hafsten: 1 samler 8 kunstnere

Halvdan Hafstens samling består av 208 kunstverk av 8 kunstnere. I denne utstillingen fremhever vi et utvalg fra samlingen.

HALVDAN HAFSTEN: 1 COLLECTOR, 8 ARTISTS. The Halvdan Hafsten Collection contains 208 works by 8 artists. In this exhibition, we showcase a selection from the collection.

20. MARS – 13. MARS 2022

NONA: Se på meg!

Velkommen til en utstilling hvor barn kan se seg selv og hverandre i møte med kunstverkene.

NONA: LOOK AT ME. Welcome to an exhibition where children can see themselves and each other through works of art.



Olafur Eliasson, *Solar Compression*, 2016, i *NONA: Se på meg!* Foto: Simon A. Kjær/SAK Design

Aktivitetspakke – NONA: Se på meg!

I forbindelse med utstillingen *NONA: Se på meg!* har vi laget en aktivitetspakke som handler om selvportrett. Pakken koster kr 50,- og aktivitetene kan du gjøre på museet, hjemme eller på ferieturen.

ACTIVITY PACKAGE – NONA: LOOK AT ME! In connection with the exhibition 'NONA: Look at Me!', we've made an activity package themed on self-portraits. The package costs NOK 50, and you can do the activities at the museum, at home, or take it with you on vacation.





HVER FREDAG KL. 14

Omvisning i “Høydepunkter fra samlingen”

Velkommen til omvisning i museets samling sammen med en av våre dyktige kunstformidlere. Vi fokuserer på tre sentrale norske kunstnerne fra midten av 1800-tallet til tidlig 1900-tall: Lars Hertervig, Kitty Kielland og Frida Hansen.

GUIDED TOUR OF HIGHLIGHTS OF THE COLLECTION. Welcome to a guided tour in the museum's collection. We focus on three key Norwegian artists from the mid-1800s to the early 1900s: Lars Hertervig, Kitty Kielland and Frida Hansen.

HVER ONSDAG OG SØNDAG KL. 14

Bill Viola på 15 minutter

Bill Violas videoinstallasjoner i utstillingen *Into the Light* setter betrakterens sensoriske opplevelse i fokus. For å ikke forstyrre denne opplevelsen har vi valgt å flytte omvisningen ut av utstillingsrommet. Vi inviterer derfor til en 15 minutters introduksjon av Bill Viola og hans kunstnerskap i studio nona – med en kunstformidler.

BILL VIOLA IN 15 MINUTES. Bill Viola's video installations in the exhibition 'Into the Light' have a strong focus on the viewer's sensory experience. In order not to disturb this experience, we have moved the guided tour away from the exhibition space. We therefore invite you to a 15-min. introduction to Bill Viola and his artistic practice in Studio Nona – presented by one of our educators.



Foto: Anne Lise Norheim/MUST



19. JUNI – 15. AUGUST

Sommer ved Mosvatnet

I samarbeid med Mostun natursenter inviterer vi til aktivitet rundt Mosvatnet hele sommeren. Ulike utfordringer som tester din kreativitet, naturkunnskap og evne til problemløsning er plassert rundt vannet. Gjennomfør én utfordring og få et stempel. Klarer du alle utfordringene blir du Mosvatnets mester og får en premie! Oppgaver får du hos oss eller hos Mostun natursenter.

SUMMER AT MOSVATNET. In partnership with Mostun Nature Centre, we invite you to do activities at the lake Mosvatnet throughout the summer. Around the lake, there are fun challenges that test your creativity, knowledge of nature and problem-solving abilities. Complete one challenge and get a certification stamp. If you complete all the challenges successfully, you'll become a Mosvatnet Master and get a prize! Pick up an activity sheet at the museum or at Mostun Nature Centre.

Foto: Oddbjørn Erland Aarstad/MUST



23.06 / 30.06 / 07.07 / 14.07 KL. 11.30

Sommerverksted NONA: Se på meg!

Utstillingen *NONA: Se på meg!* tar utgangspunkt i portretter og viser til spennende måter å fremstille seg selv på gjennom kunsten. Blant verkene i utstillingen har vi flere skulpturer laget av bronse, betong og lignende materialer. Vi undersøker disse nærmere og inviterer barnefamilier til å bli med på et kreativt verksted der vi jobber med selvportrett i leire. For hele familien.

SUMMER WORKSHOP FOR THE WHOLE FAMILY. The exhibition 'NONA: Look at Me!' is themed on portraits and presents exciting ways to present yourself through art. The exhibition includes several sculptures made of bronze, cement and similar materials. We examine these more closely and invite families with children to join a creative workshop and make self-portraits in clay.

Foto: Oddbjørn Erland Aarstad/MUST



21.07 / 28.07 / 04.08 / 11.08 KL. 11.30

Sommerverksted Bill Viola – Into the Light

I forbindelse med siste måned av utstillingen *Bill Viola – Into the Light*, inviterer vi barnefamilier til å delta i et kreativt verksted. Med utgangspunkt i utstillingen skal vi fokusere på hvordan Bill Viola arbeider med både fysiske og meningsbærende lag i verkene sine. Vi skal også arbeide med lag og leke oss med tid og rom gjennom tegning på transparente flater. For hele familien.

SUMMER WORKSHOP FOR THE WHOLE FAMILY. In connection with the last month of the exhibition 'Bill Viola - Into the Light' we invite families with children to participate in a creative workshop. Using the exhibition as the starting point, we focus on how Bill Viola works with both material and symbolic layers in his installations. We will also experiment with layers and play with time and space by drawing on transparent surfaces.

Sjøfolk i krig

I både første og andre verdenskrig ble norske skip angrepsmål for de stridende partene og vanlige sjøfolk havnet midt i strid uten kamptrening.

SEAFARERS AT WAR. In both the First and the Second World War, Norwegian ships were targets for the warring parties. Ordinary seafarers found themselves in the midst of battle, yet without military training.



Miljø-utstillinger

Stavanger maritime museum består av flere kjøpmannsgårder som ble bygd på begynnelsen av 1800-tallet. Flere av utstillingene viser ulike innredninger og miljøutstillinger som formidler hvordan rommene i disse bygningene har vært i bruk før de ble museum.

MILIEU EXHIBITIONS. Stavanger Maritime Museum is located in several old merchant buildings from the early 1800s. Some of the exhibitions consist of authentic room interiors that show how the rooms and the buildings were used before they became the museum's premises.

1. JANUAR – 15. AUGUST

Geir Egil Bergjord: Tur-retur STAVANGER

Videoinstallasjon basert på opptak av flere hundre ferjeanløp i det nå nedlagte sambandet Stavanger-Tau. Anløpene er filmet fra smau og husvære ved innseilingen til Stavanger.

GEIR EGIL BERGJORD: RETURN TRIP TO STAVANGER. This video installation is based on footage of several hundred ferry arrivals on the now-discontinued Stavanger-Tau route. The ferry dockings are filmed from narrow alleyways and houses near Stavanger's harbour.



Installasjonsfoto fra utstillingen Tur-retur STAVANGER, © Geir Egil Bergjord / BONO 2020

15. JUNI – 15. AUGUST

Båtverksted og seiling

Vi inviterer til båtverksted og seiling med båt i bassenget.

Byggesett kr. 100 kr stk. / 150 kr for to stk.

BOAT WORKSHOP AND SAILING. Please join us for a boat-building workshop, after which you can sail your boat in our pool. One model kit is NOK 100 / 150 for two.



15.6/22.6/29.6/6.7/13.7/20.7/27.7 KL.13

Omvisning i utstillingene

Bli med på tirsdagsomvisning i utstillingene våre.

GUIDED TOURS OF THE EXHIBITIONS. Join guided tours of our exhibitions every Tuesday.

HVER DAG I SOMMER

Sjømannsquiz

Test familiens maritime kunnskaper. Quizen får du i resepsjonen.

SAILOR QUIZ. Test your family's maritime knowledge. Pick up a quiz sheet at the reception.



20. JUNI KL. 13

Boklansering: Iddisane av John Gunnar Johnsen

I boken *Iddisane* forteller John Gunnar Johnsen om industrien som skapte et mangfold av iddisar, og om kulturen som tok vare på dette mangfoldet. Lansering med foredrag av forfatteren.

BOOK LAUNCH: 'IDDISANE' BY JOHN GUNNAR JOHNSEN. In his new book 'Iddisane,' John Gunnar Johnsen tells the story of the industry that created thousands of different canning label motifs, and about the culture that preserved this diversity. The launch includes a lecture by the author. The presentation is in Norwegian.

19. JUNI KL. 12

Åpning av IDDIS Café & Brasserie

Kom og besøk vår nye flotte kafé, midt i Gamle Stavanger. Her kan du nyte et deilig måltid, en kaffekopp eller annet drikke i historiske omgivelser med moderne fasiliteter.

OPENING OF IDDIS CAFÉ & BRASSERIE. Visit our new, beautiful café in the heart of Old Stavanger. Here you can enjoy a delicious meal, a cup of coffee or other beverages in historical surroundings with modern facilities.



Christophe O. Samijn og Annelin Boman skal drifte IDDIS Café & Brasserie.

22. JUNI KL. 12

Røyking

Etter en lang pause fyrer vi endelig opp i røykovnene og du kan få nyte ferske smaksprøver rett fra ovnen!

SMOKING. After a long break, we finally rekindle the wood ovens. You can sample newly-smoked delicacies straight from the oven!



30. JUNI - 3. JULI

Gladmat-festivalen

IDDIS Café og Brasserie feirer Norges største matfestival og vil tilby en unik smaksmeny disse dagene. Kafeen er i tillegg et selvsagt stopp under en av årets Gladmatløyper.

THE FOOD FESTIVAL 'GLADMAT'. IDDIS Café & Brasserie celebrates Norway's largest food festival, offering a unique menu during the six-day period. The café is also an obvious stop on one of the foodie tours.

9. JULI OG 23. JULI KL. 19

Iddis mat & grafisk salat

En kulinarisk reise fra da til nå.

IDDIS FOOD & GRAPHIC SALAD. A culinary journey from then to now.

10. JULI KL. 14

Bobler & brunsj

Nydelige småretter nytes sammen med et par glass bobler.

BUBBLES & BRUNCH. Delectable small dishes enjoyed with a few glasses of something bubbly.



6. JULI KL. 12

Lunsj med bly og brisling

Nyt en deilig lunsj i vår kafé før du kan bli med leder for Avdeling for bygg og samlingsforvaltning Britta Goldberg på en omvisning hvor hun forteller om prosessen rundt det å bygge nytt i Gamle Stavanger, samtidig som vi rehabiliterte den gamle hermetikkfabrikken. Omvisningen starter klokken 13.00.

LUNCH WITH SERIFS AND SPRATS. Enjoy a delicious lunch in our café before joining the guided tour with Britta Goldberg, director of our Department of Building and Collection Management. Goldberg tells about processes relating to building something new in Old Stavanger at the same time as renovating the old canning factory. The tour starts at 1 pm.



24. JULI

Moules frites– Blåskjell og pommes frites

En klassiker laget med et belgisk kokke-hjerte, slik som det skal være.

MOULES FRITES – MUSSELS AND CHIPS. A classic made with the love of a Belgian, as it should be.

30. OG 31. JULI KL. 19

Brisling og øl i samme båt

Et spennende utvalg av deilig småretter servert med tilhørende øl.

SPRATS AND BEER IN THE SAME BOAT. An exciting selection of delicious small dishes served with just the right beer.

11. AUGUST KL. 12

Lunsj med bly og brisling

Kom og prøv vårt lunsjtilbud mens du hører Venneforeningen for Norsk grafisk museum fortelle om sitt engasjement og aktiviteter.

LUNCH WITH SERIFS AND SPRATS. Try out our lunch menu while you hear members of the Friends of the Norwegian Printing Museum talk about their activities and involvement with printing.



HVER DAG

Lunsj

Hver dag kreerer vi en fristende dagens rett, i tillegg til vår faste meny og ukens suppe. Er du i farten, vil det alltid være muligheter til å ta med en matbit.

LUNCH. Every day, we create a tempting special dish in addition to our regular menu and soup of the week. If you're in a hurry, you can always do a take-out.



HVER SØNDAG FRA 11. JULI

Forrektige søndagsmiddag

Vi tilbyr en variasjon av tradisjonell søndagsmiddag med tilhørende dessert, hver søndag fra kl. 13.00-17.00. Det vil også være muligheter til å ta med maten hjem.

A PROPER SUNDAY DINNER. We offer a variety of traditional Sunday dinners replete with desert. Every Sunday, 1–5 pm. You can also order dinner as a take-out.



20. JUNI KL. 14

Jazzkonsert med Leo Dommersnes Sundström

Leo Dommersnes Sundström presenterer et bredt egenkomponert repertoar for solopiano inspirert av Jan Johansson, Ambrose Akinmusire og Rachmaninoff.

JAZZ CONCERT WITH LEO DOMMERSNES SUNDSTROM. Leo Dommersnes Sundström presents several of his own piano compositions, which are inspired by the music of Jan Johansson, Ambrose Akinmusire and Rachmaninoff.



27. JUNI KL. 14

Fra Barbara Allen til Petter Dass

Sommerkonsert med Stavanger Barokk bestående av mezzosopran Elin Aase Erik, Skanke Høsøien på lutt og barokkgitarist Jørgen Skogmo.

FROM BARBARA ALLEN TO PETTER DASS. Summer concert with the early-music ensemble Stavanger Barokk, consisting of Elin Aase (mezzo-soprano), Erik Skanke Høsøien (lute) and Jørgen Skogmo (baroque guitar).



2. JULI KL. 17

Helene Bøksle

Den folkekjære sangeren og artisten ønsker velkommen til en magisk sommerkonsert i Utstein Kloster.

HELENE BØKSLE. The popular singer and artist welcomes you to a magical summer concert at Utstein Monastery.

PILEGRIMSBØNN

I Utstein kloster kirke kl. 13 hver dag fra 15. juni – 15. august.
I regi av Utstein Pilegrimsgard.



4. JULI KL. 14

Sommernatt ved fjorden

Sommerkonsert med kjente operaperler. Musikk av George Gershwin, Ketil Bjørnstad, Edvard Grieg. Med de anerkjente klassiske musikerne: Berliner-sopran Marit Kristine Risnes og pianist Anja Felbab.

SUMMER NIGHT BY THE FJORD. Welcome to a summer concert with famous opera pearls with music by George Gershwin, Ketil Bjørnstad, Edvard Grieg and famous opera pearls. With the renowned classical musicians: Berlin soprano Marit Kristine Risnes and pianist Anja Felbab



14. AUGUST KL. 18.30 & 20.30

Stavanger Kammermusikkfestival 2021

Verker av Robert Schumann og Johannes Brahms fremføres av Johannes Weisser (baryton), Christian Ihle Hadland (piano) og Björn Nyman (klarinet).

STAVANGER CHAMBER MUSIC FESTIVAL 2021. Works by Robert Schumann and Johannes Brahms are presented by Johannes Weisser (baryton), Christian Ihle Hadland (piano) og Björn Nyman (clarinet).



22. AUGUST KL. 14

Eight Songs for a Mad King

Historien om den «gale» kong George III av England og de elskede dompapene hans er inspirasjon til de åtte monologene. Ved ensemblet Insimul og sangsolist.

EIGHT SONGS FOR A MAD KING. The story about 'mad' King George III of England and his beloved bullfinches provides inspiration for eight monologues. Presented by the ensemble Insimul and soloists.



Herskapelige omgivelser

Sommersesongen på Breidablikk, Holmeegenes og Ledaal starter 15. juni og varer til 15. august. De flotte parkanleggene utenfor museene er åpne for publikum hele året. Velkommen til Stavangers vakreste hus!

Hele sommeren: Gratis utlån av bocchia, hoppetau og badminton.

STATELY SURROUNDINGS. The summer season at Breidablikk, Holmeegenes and Ledaal runs from 15 June through 15 August. The beautiful parks that belong to the museums are open to the public year-round. Welcome to Stavanger's most beautiful houses!

THROUGHOUT THE SUMMER: You can borrow (for free) bocchia, jump ropes and badminton equipment.



HELE SOMMEREN

Krokket i parken!

Gratis utlån av krokket i museets åpningstid.

THROUGHOUT THE SUMMER: Croquet in the park! You can borrow (for free) croquet equipment during the museum's opening hours.



27. JUNI KL. 13

Eiganes – med fokus på håndverk

Bli med møbelsnekker Michael Heng til Ledaal og Breidablikk. På denne turen vil du få et innblikk i den pågående restaureringen av Breidablikk og lokale håndverkstradisjoner. Oppmøte ved Ledaal. Billetter kjøpes via TicketCo.

EIGANES – FOCUS ON CRAFT. Join the furniture maker Michael Heng at Ledaal and Breidablikk and gain insight into the ongoing restoration of Breidablikk and local craft traditions. Meet at Ledaal.





13. JUNI KL. 14

Viser for ti strenger

Bjørn Kallevig og Halvard Josefsen kommer med gitar og kontrabass og framfører et knippe viser med humor, sjel og varme i en stemningsfull atmosfære.

FOLK SONGS FOR TEN STRINGS. Bjørn Kallevig and Halvard Josefsen come with guitar and double bass and perform folk songs with humour, spirit and warmth in an evocative atmosphere.



20. JUNI KL. 14

Summertime

Jazzinspirert sommerkonsert med det kjente verket "Der Hirt auf dem Felsen" av Franz Schubert og "Six German Songs" av Louis Spohr originalsrevet for sopran, klarinett og klaver foruten jazz inspirert klassisk musikk av George Gershwin. Sopran Marit Kristine Risnes med Anja Felbab på klavør og Nino Felbab, klarinett.

SUMMERTIME. Jazz-inspired summer concert with the well-known work 'Der Hirt auf dem Felsen' by Franz Schubert, 'Six German Songs' originally written for soprano, clarinet and piano by Louis Spohr, and jazz-inspired classical music by George Gershwin. Marit Kristine Risnes (soprano), Anja Felbab (piano) and Nino Felbab (clarinet).



4. JULI KL. 14

Konsert med Hanne Vasshus

Musikeren, sangeren og fortelleren Vasshus balanserer mellom flere musikkjangre og konserten passer for lyttere av Sade, Joni Mitchell og Jeff Buckley.

CONCERT BY HANNE VASSHUS. The musician, singer and storyteller Hanne Vasshus balances between several musical genres, so the concert is well-suited for those who like Sade, Joni Mitchell and Jeff Buckley.



1. AUGUST KL. 14

Det gåtefulle asketreet

Musiker og komponist Gunhild Seim og fortellerkunstner Marianne Stenerud har laget en forunderlig forestilling inspirert av fantasiens, mytenes og virkelighetens asketre. Passer for alle fra 6 år. Varighet: 40 minutter.

THE MYSTERIOUS ASH TREE. The musician and composer Gunhild Seim and the storyteller Marianne Stenerud have created a remarkable presentation inspired by the ash tree of imagination, adventure, myth and reality. Suitable for visitors over 6 years of age. Duration: 40 minutes.

8. AUGUST KL. 14

Å finne make

Humoristisk operettekonsert om å finne en passende partner. Med sopran Astrid Kallenbach-Gustavson og Åshild Spikkeland på piano.

FINDING A SPOUSE. Humorous operetta concert about finding a suitable partner. With soprano Astrid Kallenbach-Gustavson and Åshild Spikkeland on piano.

15. AUGUST KL. 14

Et ukjent geni fra Norge

I perioden 1930-1960 var Irgens-Jensen den mest oppførte komponist i Skandinavia. På Holmeegenes fremføres verk av Irgens-Jensen samt kortere verk av Svendsen. Julie Yuqing Ye på klaver og Laurens Weinhold på fiolin.

AN UNKNOWN GENIUS FROM NORWAY. From 1930 to 1960, Ludvig Irgens-Jensen was the composer whose works were most performed in Scandinavia. At Holmeegenes, part of his oeuvre will be performed along with shorter works by Johan Svendsen. Julie Yuqing Ye (piano) and Laurens Weinhold (violin).

ETB. *stavanger* 1991

KAMMERMUSIKK

— FESTIVAL. 2021
10. - 15. AUGUST

Kveldskonserter på Utstein kloster

14. AUGUST | 18:30 & 20:30
BILLETTPRISER 450 | 400

Robert Schumann (1810-1856)

— *Liederkreis op. 24*

Johannes Weisser | baryton
Christian Ihle Hadland | piano

Johannes Brahms (1833-1897)

— *Klarinettkvintett*

Björn Nyman | klarinett
Opus 13

KUNSTNERISK LEDELSE:
CHRISTIAN IHLE HADLAND
& ANDREAS BRANTELID

BILLETTSSALG OG MER
INFO PÅ VÅR NETTSIDE:
KAMMERMUSIKKFESTIVALEN.NO



1 billett

= INNGANG TIL ALLE VÅRE
ÅPNE MUSEER SAMME DAG

1 ticket = allows entrance to all our open museums on the same day

BILLETTER

Voksen: kr 100,-
Honnør: kr 70,-
Barn og unge under 18 år: Gratis
Student: Gratis

Barn til og med barneskolealder må ha følge
med voksne.
Studenter må vise gyldig studentbevis.

ÅRSKORT

Voksen: kr 500,-
Honnør: kr 400,-

TICKET PRICES 2021

Adults: NOK 100,-
Seniors: NOK 70,-
Children and youths under 18: Free
Students: Free

*Children up to primary school age must be
accompanied by adults
Students must show valid student identification.*

ANNUAL SEASON TICKETS

Adults: NOK 500,-
Seniors: NOK 400,-

ÅPNINGSTIDER SOMMER 2021

STAVANGER MUSEUM/ NORSK BARNEMUSEUM

Mandag: Stengt
Tirsdag-onsdag: 11-15
Torsdag: 11-19
Fredag: 11-15
Lørdag-søndag: 11-16

Sommer (15. juni-15. august)
Alle dager: 11-16

STAVANGER KUNSTMUSEUM

Mandag: Stengt
Tirsdag-onsdag: 11-15
Torsdag: 11-19
Fredag: 11-15
Lørdag-søndag: 11-16

Sommer (15. juni-15. august)
Mandag - onsdag: 11-16
Torsdag: 11-19
Fredag-lørdag: 11-16
Søndag: 11-17

STAVANGER MARITIME MUSEUM

Mandag: Stengt
Tirsdag-onsdag: 11-15
Torsdag: 11-19
Fredag: 11-15
Lørdag-søndag: 11-16

Sommer (15. juni-15. august)
Mandag - onsdag: 11-16
Torsdag: 11-19
Fredag-søndag: 11-16

IDDIS CAFE OG BRASSERIE

Sommer (19. juni-15. august)
Mandag - onsdag: 11-16
Torsdag: 11-19
Fredag - lørdag: 11-21
Søndag: 11-16

IDDIS (MUSEET ÅPNER HØSTEN 2021)

UTSTEIN KLOSTER

7. mars-15. juni:
Mandag-lørdag: Stengt
Søndag: 12-17

Sommer (15. juni-15. august)
Mandag-lørdag: 11-16
Søndag: 12-17

LEDAAL

1. mai-14. juni
Mandag-lørdag: Stengt
Søndag: 12-17

Sommer (15. juni-15. august)
Hver dag: 11-16

BREIDABLIKK

1. mai-14. juni
Mandag-lørdag: Stengt
Søndag: 12-17

Sommer (15. juni-15. august)
Hver dag: 11-16

HOLMEEGENES

1. mai-14. juni
Mandag-lørdag: Stengt
Søndag: 12-17

Sommer (15. juni-15. august)
Hver dag: 11-16

STAVANGER SKOLEMUSEUM

Åpent for grupper etter avtale.

REVTANGEN ORNITOLOGISKE STASJON

Åpent for grupper etter avtale.

ÅRSKORT GIR DEG ET HELT ÅR MED GLEDE



Med et **årskort** kan du besøke alle våre museer ubegrenset i et helt år!

I tillegg får du 20% rabatt på alle varene i museumsbutikkene våre.

MUSEUMSBYEN STAVANGER er et samarbeid mellom Arkeologisk museum, Norsk Oljemuseum og Museum Stavanger.



SOMMERRABATT PÅ MUSEENE I STAVANGER

Besøkende som har vært på Arkeologisk museum, Jernaldergården, Norsk Oljemuseum eller et av museene som er en del av Museum Stavanger får ved framvisning av billett **halv pris** hos neste museum ved besøk samme dag eller dagen etter. Billettsamarbeidet gjelder fra og med 1. juni til og med 31. august 2021. Se museenes nettsider for informasjon om åpningstider.

#museumsbyenstavanger



På jakt etter et sted å ha en konferanse eller et selskap?

Vi kan tilby leie av mange unike lokaler. På Stavanger kunstmuseum kan du for eksempel leie et flott auditorium som egner seg ypperlig til blant annet kurs, foredrag og filmfremvisning. Talerstol, projektor og lerret står klar til disposisjon. Vi sørger for godt smittevern.

Les mer om utleiemuligheter på museumstavanger.no eller kontakt oss på booking@museumstavanger.no

Visste du at museene våre også har spennende museumsbutikker og kafeer?

På IDDIS, i hjertet av Gamle Stavanger, finner du nye IDDIS Café & Brasserie og på Stavanger maritime museum finner du en koselig kafé med flott utsikt mot Vågen. Stavanger kunstmuseum har også en hyggelig kafé med utsikt mot den vakre Mosvannsparken. Og på Stavanger museum, vårt ærverdige museumsbygg fra 1893, kan du nyte deilig mat og drikke i museets første etasje.

HJERTELIG VELKOMMEN!





STAVANGER MUSEUM MED NORSK BARNEMUSEUM

Muségata 16. Tlf.: 932 17 035



IDDIS (ÅPNER HØSTEN 2021)

Øvre Strandgate. Tlf.: 51 84 27 00



LEDAAL

Eiganesveien 45. Tlf.: 51 84 27 00



REVTANGEN ORNITOLOGISKE STASJON

Nordsjøvegen 653, Kleppe. Tlf.: 407 28 536



STAVANGER KUNSTMUSEUM

Henrik Ibsensgate 55. Tlf.: 932 13 715



BREIDABLIKK

Eiganesveien 40A. Tlf.: 51 84 27 00



UTSTEIN KLOSTER

Mosterøyveien 801, Mosterøy. Tlf.: 458 43 926



ANNA AF SAND

MUST MUSEUM STAVANGER



STAVANGER MARITIME MUSEUM

Strandkaiaen 22. Tlf.: 407 69 679



HOLMEEGENES

Eiganesveien 64. Tlf.: 51 84 27 00



STAVANGER SKOLEMUSEUM

Hillevågsveien 82. Tlf.: 51 84 27 00



WYVERN



STAVANGER MUSEUM	STAVANGER MUSEUM
NORSK BARNEMUSEUM	THE NORWEGIAN CHILDREN'S MUSEUM
STAVANGER KUNSTMUSEUM	STAVANGER ART MUSEUM
STAVANGER MARITIME MUSEUM	STAVANGER MARITIME MUSEUM
IDDIS	IDDIS
UTSTEIN KLOSTER	UTSTEIN MONASTERY
LEDAAL	LEDAAL
BREIDABLIKK	BREIDABLIKK
HOLMEEGENES	HOLMEEGENES
STAVANGER SKOLEMUSEUM	STAVANGER SCHOOL MUSEUM
REVTANGEN ORNITOLOGISKE STASJON	REVTANGEN BIRD OBSERVATORY

museumstavanger.no